### **Deutsches Rotes** Kreuz



Wohnungsanmietung

مساعدة اللاجئين على استئجار شقق

für Geflüchtete

# Das Projekt

Die DRK Berlin Südwest gGmbH ist eine von zwei Gesellschaften des DRK Kreisverbandes Berlin Steglitz Zehlendorf e.V. und Projektträger des Projekts "Wohnungsanmietung für Geflüchtete".

Das Projekt wird gefördert mit Mitteln des bezirklichen Integrationsfonds Steglitz-Zehlendorf. Der Integrationsfonds ist eine Maßnahme des "Gesamtkonzepts zur Integration und Partizipation Geflüchteter" des Senats von Berlin.

#### المشروع

تُعتبر شركة DRK Berlin Südwest gGmbH واحدة من شركتبن تابعتبن لجمعية المقاطعة DRK برلين شتيجليتز زيليندور ف، جمعية مسجلة، وهي الراعية لمشروع «مساعدة اللاجئين على استئجار شقق ». يتم تمويل المشروع من قِبل صندوق الاندماج بمنطقة برلين شتيجليتز زيليندورف التابع لمجلس الشيوخ في برلين. ويُعتبر أحد أهداف «المفهوم العام لإدماج ومشاركة اللاجئين»



DRK Berlin Südwest gGmbH Düppelstraße 36 | 12163 Berlin

Ansprechpartner: Bisar Yilmaz Berater

Telefon: 030 790113-58 E-Mail: yilmazb@drk-berlin.net الموظفة المسؤولة:



o drkberlinsteglitzzehlendorf/



DRKSteglitzZehlendorf/

## Wohnen? Ein Grundbedürfnis!

Das Projekt "Wohnungsanmietung für Geflüchtete" begleitet wohnungslose und von Wohnungslosigkeit bedrohte Menschen, die nach Deutschland geflüchtet sind und nun eine eigene Bleibe suchen. Wir unterstützen Sie aktiv bei Ihrer Wohnungssuche auf dem Berliner Wohnungsmarkt und helfen Ihnen, Ihre Lebenssituation nachhaltig zu verbessern. Voraussetzung ist allerdings, dass Sie Sozialleistungen durch das Amt für Soziales Berlin Steglitz-Zehlendorf oder durch das Jobcenter Berlin Steglitz-Zehlendorf erhalten.

#### السكن؟ احتياج أساسي!

يساعد مشروعنا اللاجئين المقيمين في مساكن مؤقتة الذين فروا إلى ألمانيا على الحصول على شقق خاصة بهم. نحن ندعمك خلال بحثك عن سكن في قطاع الإسكان في برلين ونساعدك على تحسين أوضاعك الحياتية بشكل مستدام. ولكن بشرط حصولك على خدمات اجتماعية من خلال مكتب الشؤون الاجتماعية في برلين شتيجليتز - زيليندورف أو من خلال مكتب العمل في برلين شتيجليتز - زيليندورف.

### Unser Angebot: Wegweisende Beratung zur Verbesserung Ihrer Wohnsituation

Unser Beratungspersonal unterstützt Sie in folgenden Angelegenheiten:

- Beantragung notwendiger Unterlagen zur Anmietung einer eigenen Wohnung
- aktive Wohnungssuche auf dem Berliner Wohnungsmarkt durch unser Projektpersonal
- · Formulierung von Besichtigungsanfragen an den Vermieter
- gemeinsame Erstellung von Anschreiben zur Bewerbung einer Wohnung
- · Begleitung zu Besichtigungsterminen
- · Unterstützung beim Abschluss eines Mietvertrages
- Unterstützung beim Umzug

### خدماتنا: تقديم المشورة والدعم خلال البحث عن شقة

يقدم لك مستشارونا الدعم في الأمور التالية:

- · تقديم طلب الحصول على الوثائق اللازمة لاستئجار شقة خاصة بك مثال ورقة براءة الذمة «الشوفا»
- البحث عن شقة في قطاع الإسكان في برلين من خلال موظفي مشرو عنا
  - مر اسلة شركات السكن للحصول على موعد لمعاينة الشقق
    - المساعدة في صياغة خطابات طلب شقة
      - المر افقة خلال مو اعيد المعاينة
      - تقديم الدعم خلال إبرام عقد الإيجار
      - تقديم الدعم في ترتيبات تغيير السكن

